

# Anerkennung

von Bauteilen und Systemen



# Approval

of Components and Systems

Inhaber der Anerkennung  
Holder of the Approval

Panasonic Corporation  
Tsu Factory  
1668, Fujikata  
JP- Tsu-shi, Mie-ken 514-8555

### Die Anerkennung

umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Anerkennungs-Nr. Approval No.	Anzahl der Seiten No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) valid from (dd.mm.yyyy)	gültig bis (TT.MM.JJJJ) valid until (dd.mm.yyyy)
G 209033	6	19.10.2012	18.10.2016

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Gegenstand der Anerkennung  
Subject of the Approval

Meldersockel/ Detector base  
4313 mit Kurzschlussisolator /  
4313 with short circuit isolator

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle - mitsamt den erforderlichen Unterlagen - unverzüglich zu übermitteln.

Verwendung  
Use

in automatischen Brandmeldeanlagen  
in Automatic Fire Detection and Fire Alarm Systems

### This Approval

is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

Anerkennungsgrundlagen  
Basis of the Approval

VdS 2344:2005-12  
VdS 2503:1996-12 / 5.6  
EN 54-17:2005/AC:2007

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

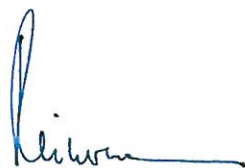
This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

**VdS Schadenverhütung GmbH**  
Zertifizierungsstelle  
Amsterdamer Str. 174  
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), akkreditiert als Zertifizierungsstelle für die Bereiche Brandschutz und Sicherungstechnik von der Deutschen Akkreditierungsstelle Technik (DATech)

Köln, den 19.10.2012





Reinermann  
Geschäftsführer  
Managing Director



i. V. Hesels  
Leiter der Zertifizierungsstelle  
Head of Certification Body

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by "Deutsche Akkreditierungsstelle Technik (DATech)" as a certification body for fire protection and security



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 209033 vom/ dated 19.10.2012

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.  
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
Meldersockel mit Kurzschlussisolator / Detector base with short circuit isolator	Typ 4313		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 209033 vom/ dated 19.10.2012

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
VdS-Prüfberichte: VdS Test Reports:	SW-2007270 BMA 08090	26.01.2009 27.01.2009	
DELTA Test Report:	DANAK-199828, Project no.: A530283-3	07.05.2007	
<b>4313:</b>			
Produktbroschüre / Product description	MEW01003	10.10.2007	2
Product Leaflet	MEW00853	11.01.2007	2
Technische Beschreibung / Technical Description	MEW00465	25.11.2003	2
Addressable short circuit isolator 4370			
Technische Beschreibung / Technical Description	MEW01004	18.10.2007	1
Technische Beschreibung / Technical Description	MEW00945	09.07.2007	1
Technische Beschreibung / Technical Description	BVR48801913	12.09.2007	1
Technische Beschreibung / Technical Description	BVR48801913 Drawing No.1	11.04.2006	1
Technische Beschreibung / Technical Description	BVR48801913 Drawing No.2	11.04.2006	1
Stückliste / Parts List	BVR48801913 Drawing No.3	11.04.2006	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	BVR48801913 Drawing No.4	11.04.2006	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	BVR48801913 Drawing No.5	11.04.2006	1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 209033 vom/ dated 19.10.2012

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
Stückliste / Parts List (PCB B/K)	BVR48801913 Drawing No.6	10.11.2006	1
Stückliste / Parts List (PCB B/K)	BVR48801913 Drawing No.7	11.04.2006	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	BVR48801913 Drawing No.8	10.11.2006	1
Address Label	BVR48801913 Drawing No.9	06.07.2007	1
Label	BVR48801913 Drawing No.10	06.07.2007	1
NMAST Protocol	BVR48801913 Drawing No.11	11.04.2006	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	BVR48801913 Drawing No.12	11.04.2006	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	BVR48801913 Drawing No.13	12.09.2007	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	BVR48801913 Drawing No.14	12.09.2007	1
EC-Certificate of Conformity	0845-CPD-232.1567	22.06.2007	3
Analog Base with Isolator		11.04.2006	27
Software Documentation			
Analog Base with Isolator		11.04.2006	52
Software Documentation			
Appendix			

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 209033 vom/ dated 19.10.2012

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

.

Der Meldersockel kann mit folgenden Meldern betrieben werden:

Streulichtrauchmelder Typ 4301  
Mehrfachsensormelder Typ 4300  
Wärmedifferentialmelder Typ 3308  
Wärmedifferentialmelder Typ 3309

Technische Daten (nach Herstellerangaben):

Betriebsspannungsbereich (DC):	12 V bis 30 V
Normalspannung (DC):	24 V
Max. Ruhestrom ohne Melder (DC):	< 1,3 mA bei 24 V
Max. Isolatorstrom ohne Melder (DC):	< 1,3 mA bei 24 V
Spannung für ext. LED (DC):	5 V
Max. Strom für ext. LED:	2 mA
Max. Nennstrom (DC):	350 mA (bei geschlossenem Schalter)
Max. Nennschaltstrom:	1 A (unter Kurzschlussbedingungen)
Max. Leckstrom:	300 $\mu$ A
Max. Reihenimpedanz:	80 m $\Omega$

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 209033 vom/ dated 19.10.2012

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval [see enclosure 1].

The detector base shall be operated with the following detectors:

Smoke detector scattered light type 4301  
Multi sensor detector type 4300  
Rate of rise heat detector type 3308  
Rate of rise heat detector type 3309

Technical data (acc. manufacturer's):

Operating voltage range (DC):	12 v to 30 V
Normal voltage (DC):	24 V
Max. quiescent current without detector (DC):	< 1.3 mA at 24 V
Max. isolator current without detector (DC):	< 1.3 mA at 24 V
Voltage for ext. LED (DC):	5 V
Max. current for ext. LED:	2 mA
Max. rated direct current:	350 mA (with closed switch)
Max. rated switching current:	1 A (on short circuit conditions)
Max. leakage current:	300 $\mu$ A
Max. series impedance:	80 m $\Omega$